

г - 8800
с - 10400

ДОДАТКОВА УГОДА №1
до Договору № 2 від «04» січня 2022 року

м. Суми

« 17 » січня 2022 року

ПОСТАЧАЛЬНИК: Фізична особа-підприємець, в особі Коваленко Наталії Володимирівни, що діє на підставі Виписки з Єдиного державного реєстру фізичних осіб-підприємців від 29.07.2009р.

№2 632 0000000022603, з однієї сторони та

ЗАМОВНИК Сумський дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №23 «Золотий ключик» м. Суми, Сумської області, в особі завідувача Гримайло Надії Іванівни, що діє на підставі Статуту та наказу Управління освіти і науки Сумської міської ради від 22.09.2015 року №790-к, з другої сторони, в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона, керуючись листом інформаційного характеру Мінекономрозвитку України «Щодо планування закупівель» №3304-04/54160-06 від 03.09.2020 року, уклали цю Додаткову угоду до Договору №2 від 04.01.2022 року про наступне:

1. Викласти п.3.1. Договору №2 від 04.01. 2022 року в наступній редакції:

«3.1. Сума Договору становить **72000,00грн.**(Сімдесят дві тисячі гривень 00 копійок) , без ПДВ, у тому числі відповідно до тимчасового кошторису на I квартал 2022 року **19200,00грн.** (Дев'ятнадцять тисяч двісті гривень 00 коп.), без ПДВ».

2. Доповнити Договір №2 від 04.01.2022 року пунктом.1.3. наступного змісту: «1.3. Найменування Товару, його асортимент, номенклатура, одиниця виміру (кілограми, штуки, тощо) та його загальна кількість визначені специфікацією відповідно до тимчасового кошторису на I квартал 2022 року :

№ з/п	Найменування	Країна походження товару	Од. вим.	К-ть	Ціна без ПДВ, грн	Сума без ПДВ, грн
1.	Риба свіжоморожена Хек	США КАНАДА	кг.	240	80,00	19 200,00
ЗАГАЛЬНА СУМА без ПДВ:						19 200,00

3. Інші умови вищезазначеного Договору, не порушені в цій додатковій угоді, залишаються незмінними, і Сторони підтверджують щодо них свої зобов'язання.

4. Дана Додаткова угода складена у двох примірниках, по одному для кожної із сторін, які мають однакову юридичну силу, набирає чинності з моменту підписання та діє до 31.12.2022 року і є невід'ємною частиною Договору.

5. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ПОСТАЧАЛЬНИК

Фізична особа-підприємець
Коваленко Наталія Володимирівна
Юр.адреса:40009,м.Суми,вул.Дмитра Багалія,6
Фіз.адреса:40009,м.Суми,Білопільський шлях,90
р/рUA403375680000026006500129108
В Філія Сумське ОУ АТ «Ощадбанк»,м.Суми
Код: 2713305125
тел. 050-948-38-02

ЗАМОВНИК

Сумський дошкільний навчальний заклад
(ясла-садок) №23 "Золотий ключик" м.Суми,
Сумської області
40031, м.Суми, вул. Ковпака, 27
Держказначейська служба України м.
Київ
Код отримувача 31499822
р/р UA698201720344230004000063407;
UA188201720344241004222063407
МФО 820172
Тел./факс (0542) 24-38-42

Фізична особа-підприємець



/Коваленко Н.В./

Завідувач



/Н.І.Гримайло/

ДОГОВІР № 2

м. Суми

«04» січня 2022 р.

ПОСТАЧАЛЬНИК: Фізична особа-підприємець Ковалецько Наталія Володимирівна в особі Коваленко Наталії Володимирівни, що діє на підставі підставі Виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань №26320000000022603 від 29.07.2009р., з однієї сторони та **ЗАМОВНИК:** Сумський дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №23 «Золотий ключик» м. Суми, Сумської області, в особі завідувача Гримайло Надії Іванівни, що діє на підставі Статуту, з другої сторони, в подальшому разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона, уклали цей Договір про наступне.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Договір є основним документом, що визначає права та обов'язки Сторін.

1.2. Постачальник зобов'язується у 2022 році поставити Замовнику **рибу свіжоморожену Хек** (код за СРВ ДК 15220000-6 - Риба, рибне філе та інше м'ясо риби морожені), далі – Товар, а Замовник – прийняти і оплатити Товар, який постачається згідно умов Договору.

1.3. Найменування Товару, його асортимент, номенклатура, одиниця виміру (кілограми, штуки, тощо) та його загальна кількість згідно специфікації:

п/п	Найменування товару	Країна походження товару	Од. виміру	Кількість	Ціна без ПДВ, грн.	Вартість без ПДВ, грн.
1.	Риба свіжоморожена Хек	США КАНАДА	кг	900	80,00	72000,00
Загальна вартість без ПДВ, грн.						72000,00

1.3. Обсяги закупівлі можуть бути зменшені зокрема з урахуванням фактичного обсягу витрат Замовника.

II. ГАРАНТІЇ ТА ЯКІСТЬ ТОВАРУ

2.1. Якість поставленого за Договором Товару повинна відповідати вимогам Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами), а також підтверджуватися документами про якість Товару передбаченими законодавством України.

2.2. Підтвердженням якості з боку Постачальника є: посвідчення про якість поставленого Товару або декларація виробника, яку видають оператори ринку, що здійснюють виробництво продукції.

2.3. Зразки Товару, що поставляється, повинні бути досліджені в уповноваженій лабораторії і протоколи досліджень можуть бути видані будь-якою уповноваженою компетентним органом акредитованою лабораторією, в галузі акредитації якої внесені всі дослідження, передбачені чинним законодавством для відповідного виду продукції.

2.4. Якість Товару, що поставляється за Договором, має відповідати ДСТУ, ТУ, іншим документам. На підприємстві, що поставляє Товар, повинна бути ефективно впроваджена система НАССР та проведений її аудит, що підтверджується Актом аудиту, виданим відповідним уповноваженим органом.

2.5. Гарантія якості Товару діє протягом строку, встановленого виробником Товару, та вказаного на упаковці товару. Товар постачається з терміном придатності не менше ніж 80% від загального терміну зберігання на момент поставки.

2.6. Замовник повідомляє Постачальника про всі претензії, що виникають з цієї гарантії. Неякісний Товар повертається Постачальнику та має бути замінений на якісний протягом 2 годин за рахунок і силами Постачальника з моменту отримання Акта-претензії від Замовника.

2.7. Якщо протягом гарантійного терміну Товар виявиться дефектним або таким, що не відповідає умовам цього Договору, Постачальник зобов'язується замінити дефектний Товар на якісний протягом двох годин. Всі витрати, пов'язані із заміною Товару неналежної якості (транспортні витрати та інше), несе Постачальник.

III. ЦІНА ДОГОВОРУ

- 3.1. Ціна Договору становить: **72000,00 (сімдесят дві тисячі гривень 00 коп.) без ПДВ.**
- 3.2. Ціна Договору може бути зменшена за взаємною згодою Сторін.
- 3.3. Ціни на товар встановлюються в національній валюті України з урахуванням податків і зборів, що сплачуються або мають бути сплачені, витрат на транспортування, страхування, навантаження, розвантаження, сплату митних тарифів, усіх інших витрат.
- 3.4. Ціна за одиницю товару зазначена в Специфікації до Договору.
- 3.5. У разі коливання ціни товару на ринку, зміни до Договору здійснюються відповідно до п.п.2 п.13.1. Договору.
- 3.6. Кожен факт зміни ціни за одиницю окремого найменування товару узгоджуються між Сторонами Договору у вигляді Додатку до Договору.

IV. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЛАТИ

- 4.1. Розрахунки за цим Договором здійснюються шляхом безготівкового банківського переказу коштів на розрахунковий рахунок Постачальника з відстрочкою платежу до 30 днів з дня поставки Товару за цінами вказаними в видаткових накладних.
- 4.2. Ціни, вказані в видаткових накладних, містять в собі вартість відвантаження, пакування, маркування, доставки, а також суму ПДВ (на товари, продаж яких обкладається ПДВ).
- 4.3. Платіжні зобов'язання Замовника виникають при наявності відповідного бюджетного призначення відповідно до ст.23 та ст. 48 Бюджетного кодексу України.
- 4.4. У разі затримки бюджетного фінансування розрахунок за поставлений Товар здійснюється протягом 15 банківських днів з дати отримання Замовником бюджетного призначення на фінансування закупівлі на свій реєстраційний рахунок.
- 4.5. Замовник може брати зобов'язання, щодо оплати частини предмета закупівлі в межах суми, яка передбачена тимчасовим кошторисом. Оплата залишку предмета закупівлі виключно за наявності коштів згідно з постійним кошторисом.

V. ПОСТАВКА ТОВАРІВ

- 5.1. Поставку Товару Постачальник здійснює протягом дії Договору на підставі заявок Замовника.
- 5.2. Заявка на поставку товару подається Замовником Постачальнику щотижнево.
- 5.3. Постачальник здійснює постачання Товару протягом кожного наступного тижня (понеділок-п'ятниця) після надходження заявки: на швидкопсувні продукти щоденно до 7 год. 00 хв.
- 5.4. При постачанні Товару, у відповідності з щотижневою заявкою, Замовник може зменшити або збільшити кількість і асортимент Товару, попередивши про це Постачальника, не пізніше як за один робочий день.
- 5.5. Датою поставки Товару є дата, коли Товар був переданий у власність Замовника.
- 5.6. Розвантаження Товару здійснює Постачальник своїми силами.
- 5.7. Транспортування Товару повинно забезпечуватися за рахунок Постачальника, тільки спеціалізованим транспортом (зазначеним в тендерній пропозиції).
- 5.8. Постачання продуктів повинно здійснюватися виключно зі складу, зазначеного в тендерній пропозиції, без посередників.
- 5.9. Товар передається у тарі і упаковці, що відповідає: ДСТУ, ТУ.
- 5.10. Тара та упаковка одноразового використання поверненню Постачальнику не підлягають. Тара та упаковка багаторазового використання підлягають поверненню.
- 5.11. Кожна партія Товару має супроводжуватися документами (товарно-транспортною накладною, видарковою накладною, рахунком оплати, документами, які засвідчують якість та безпеку – посвідчення про якість або декларація виробника).
- 5.12. Товарно-транспортну накладну на перевезення вантажів автомобільним транспортом Постачальник повинен виписувати в кількості не менше чотирьох екземплярів. Постачальник засвідчує всі екземпляри товарно-транспортної накладної підписом і печаткою (у випадку використання).
- 5.13. Транспортні засоби та/або контейнери, що використовуються для перевезення харчових продуктів, є чистими, утримуються у належному стані, що забезпечує захист

харчових продуктів від забруднення, та мають таку конструкцію, що забезпечує результативне чищення та/або дезінфекцію.

5.14. Транспортування продуктів харчування повинно здійснюватися транспортними засобами, які відповідають вимогам ст. 44 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами).

Особи, які беруть участь у перевезенні продуктів харчування, повинні мати медичну книжку та спеціальний одяг.

VI. ПАКУВАННЯ ТА МАРКУВАННЯ

6.1. Постачальник забезпечує таке пакування Товару, яке необхідне для запобігання його пошкодження або псування під час транспортування до кінцевого пункту призначення.

6.2. Товар, що надійшов до Замовника розпакованим або у неналежній упаковці, повинен бути замінений Постачальником за власні кошти.

6.3. Кожна частина товару повинна бути окремо упакована, згідно ДСТУ та ТУ, містити етикетку із зазначенням дати виготовлення, пакування, терміну придатності та умов зберігання, а також інші вимоги, передбачені чинними нормативно-правовими актами.

6.4. Маркування харчових продуктів повинно відповідати вимогам, визначеним ст. 39 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами).

6.5. Усі харчові продукти, що перебувають в обігу на території України, повинні маркуватися державною мовою.

VI I. ПОРЯДОК ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ ТОВАРУ

7.1. Приймання-передача Товару за кількістю та якістю здійснюється Сторонами в порядку, що визначається чинним законодавством, а саме: по кількості – проводиться відповідно до товаросупровідних документів, по якості – відповідно до документів, що засвідчують його якість.

7.2. При виникненні претензій по асортименту чи якості товару Замовник та представник Постачальника, складають Акт-претензію у довільній формі в двох екземплярах, по одному для кожної із сторін, який підписується обома Сторонами (або однією стороною із зазначенням факту про відмову від підпису, про що зазначається в Акті-претензії).

7.3. Неякісний товар повертається Постачальнику. Замінити неякісний товар Постачальник повинен за власні кошти протягом **двох годин** з моменту отримання Акта-претензії від Замовника.

VIII. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

8.1. Замовник зобов'язаний:

8.1.1. Своєчасно та в повному обсязі здійснювати оплату за поставлений Товар.

8.1.2. Приймати поставлений Товар відповідно до чинного законодавства України.

8.2. Замовник має право:

8.2.1. Достроково розірвати Договір у разі невиконання зобов'язань Постачальником, повідомивши про це його протягом п'яти робочих днів, що не звільняє Постачальника від відповідальності згідно розділу 9 Договору.

8.2.2. Зменшувати обсяг закупівлі Товару та загальну вартість цього Договору залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до Договору.

8.2.3. Повернути накладну Постачальнику без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у пункті 5.11. розділу V Договору.

8.2.4. Вимагати дотримання товару належної якості згідно ДСТУ, ТУ.

8.2.5. Здійснювати контроль за:

- поставкою Товару у строки, встановлені Договором;

- безпечністю та якістю продуктів харчування, що постачаються відповідно до умов цього Договору, шляхом проведення за потребою досліджень в уповноважених незалежних лабораторіях, відповідно до Порядку відбору зразків продукції тваринного, рослинного і біотехнологічного походження для проведення досліджень, який затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 14 червня 2002 р. № 833, за кошти Постачальника;

- відповідністю потужностей Постачальника вимогам ст. 41 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами);

- відповідністю транспортних засобів, що використовуються для транспортування продуктів харчування за цим Договором, вимогам ст. 44 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами);

- дотриманням гігієнічних вимог, визначених ст.ст. 44, 49 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами).

Будь-які контрольні заходи здійснюються в обов'язковій присутності Представника Постачальника, у разі його відмови або відсутності заходи здійснюються комісійно (у складі не менше трьох осіб представника Замовника). Акт перевірки складається у довільній формі.

8.3. Постачальник зобов'язаний:

8.3.1. Забезпечити поставку Товару у строки, встановлені Договором.

8.3.2. Забезпечити поставку Товару, якість яких відповідає умовам, встановленим розділом II Договору.

8.3.3. Дотримуватися гігієнічних вимог до продуктів харчування, визначених ст. 49 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» від 23.12.1997 року № 771/97-ВР (зі змінами): «...забороняється прийняття об'єктів санітарних заходів (крім живих тварин), що використовуються для виробництва харчових продуктів, після переробки яких отриманий харчовий продукт є непридатним для споживання людиною; харчові продукти повинні бути захищеними від будь-якого забруднення на всіх стадіях виробництва, переробки та/або обігу; дотримується температурний режим, який унеможливує розмноження мікроорганізмів, формування токсинів. Такий режим не повинен перериватися».

8.3.4. Постачати товар належної якості згідно вимог ДСТУ, ТУ.

8.3.5. Постачальник зобов'язаний не збільшувати вартість одиниці Товару протягом 90 днів з дати розкриття тендерних пропозицій.

8.4. Постачальник має право:

8.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за поставлений Товар.

IX. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

9.1. У випадку порушення зобов'язання, що виникають з цього Договору, Сторони несуть відповідальність, визначену цим Договором та чинним законодавством України.

9.2. У разі затримки поставки Товару, Постачальник сплачує пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ від суми непоставленого Товару за кожний день затримки.

9.3. У разі поставки Товару не в повному обсязі або в асортименті, що не відповідає заявці Замовника, Постачальник сплачує штраф у розмірі 10% від суми Договору.

9.4. У разі поставки неякісного Товару або Товару, що не відповідає ДСТУ, ТУ, Постачальник сплачує штраф у розмірі 20% від суми поставки неякісного Товару.

9.5. За односторонню необгрунтовану відмову від виконання своїх зобов'язань протягом строку дії даного Договору, Постачальник сплачує штраф у розмірі 20% від суми Договору.

9.6. Замовник має право розірвати Договір достроково у разі порушення Постачальником договірних зобов'язань (у разі поставки неякісної продукції, недотримання термінів поставки, при відсутності санітарного паспорту на транспорт та санітарної книжки водія (експедитора)).

9.7. Сторона, що порушила цей Договір, зобов'язана відшкодувати збитки, завдані таким порушенням, незалежно від вжиття іншою Стороною будь-яких заходів щодо запобігання збиткам або зменшення збитків, окрім випадків коли остання своїм винним (умисним або необережним) діянням (дією чи бездіяльністю) сприяла настанню або збільшенню збитків.

9.8. Сплата Стороною штрафних санкцій та (або) відшкодування збитків не звільняє сторону від виконання прийнятих на себе зобов'язань по договору поставки.

X. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

10.1. Сторона звільняється від визначеної цим Договором та (або) чинним в Україні законодавством відповідальності за повне чи часткове порушення Договору, якщо вона доведе, що таке порушення сталося внаслідок дії форс-мажорних обставин, за умови, що їх настання було засвідчено у встановленому порядку Торгово-промисловою палатою відповідного регіону.

10.2. Сторона, для якої виникли обставини, що унеможливають виконання зобов'язань за даним Договором, зобов'язана негайно сповістити про це іншу Сторону.

XI. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

11.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

11.2. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується сторонами у судовому порядку через подання позову до Господарського суду Сумської області (ч. 5 ст. 29 ГПКУ), відповідно до чинного законодавства України.

XII. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

12.1. Договір про закупівлю набирає чинності з дня його підписання та діє до 31.12.2022 року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

12.2. Дія Договору про закупівлю може продовжуватися на строк, достатній для проведення процедури закупівлі на початку наступного року, в обсязі, що не перевищує 20 % суми, визначеної у договорі, укладеному в попередньому році, якщо видатки на цю мету затверджено в установленому порядку.

12.3. Закінчення строку цього Договору не звільняє Сторони від виконання обов'язків, взятих на себе за даним Договором та від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час дії цього Договору.

XIII. ІНШІ УМОВИ

13.1. Умови Договору про закупівлю не повинні відрізнятися від змісту тендерної документації за результатами аукціону (у тому числі ціни за одиницю товару) Переможця процедури закупівлі. Істотні умови Договору про закупівлю не можуть змінюватися після його підписання до виконання зобов'язань сторонами в повному обсязі, крім випадків:

1) зменшення обсягів закупівлі, зокрема з урахуванням фактичного обсягу видатків замовника;

2) збільшення ціни за одиницю товару до 10 відсотків пропорційно збільшенню ціни такого товару на ринку у разі коливання ціни такого товару на ринку за умови, що така зміна не призведе до збільшення суми, визначеної в договорі про закупівлю, - не частіше ніж один раз на 90 днів з моменту підписання договору про закупівлю;

3) покращення якості предмета закупівлі, за умови що таке покращення не призведе до збільшення суми, визначеної в договорі про закупівлю;

4) продовження строку дії договору про закупівлю та строку виконання зобов'язань щодо передачі товару, виконання робіт, надання послуг у разі виникнення документально підтверджених об'єктивних обставин, що спричинили таке продовження, у тому числі обставин непереборної сили, затримки фінансування витрат замовника, за умови що такі зміни не призведуть до збільшення суми, визначеної в договорі про закупівлю;

5) погодження зміни ціни в договорі про закупівлю в бік зменшення (без зміни кількості (обсягу) та якості товарів, робіт і послуг), у тому числі у разі коливання ціни товару на ринку;

6) зміни ціни в договорі про закупівлю у зв'язку зі зміною ставок податків і зборів та/або зміною умов щодо надання пільг з оподаткування - пропорційно до зміни таких ставок та/або пільг з оподаткування;

13.2. У випадку внесення змін до законодавства щодо вказаних у цьому Договорі документів (місце, спосіб видачі/отримання, форма документу, ліквідація чи реорганізація уповноваженого органу, тощо) Постачальник подає документ із врахуванням зазначених змін до законодавства, або пояснюючий лист, якщо у зв'язку із змінами до законодавства надання документу стало неможливим.

XIV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

14.1. Після підписання цього Договору – всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

14.2. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

14.3. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками (у випадку використання).

14.4. Всі виправлення за текстом цього Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін та скріплені їх печатками (у випадку використання).

14.5. Цей Договір укладено у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу.

14.6. З усіх інших питань, що не врегульовані цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

XV. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ПОСТАЧАЛЬНИК

Фізична особа-підприємець Коваленко
Наталія Володимирівна

Юр.адреса: 40000, м. Суми, вул. Дмитра Багалія,
буд. 6

кв. 1

Факт.адреса: 40009, м. Суми,

вул. Білопільський шлях, ділянка №90,

РНОКПП 2713305125

р/р UA403375680000026006500129108

в Філія Сумське ПАТ «Ощадбанк», м. Суми

тел. (050) 948-38-02

ФОП
(посада)
М. П.



Н.В. Коваленко
(ПІБ)

ЗАМОВНИК

Сумський дошкільний навчальний заклад
(ясла-садок) №23 "Золотий ключик" м. Суми,
Сумської області

Адреса: 40031, м. Суми, вул. Ковпака, 27

р/р UA698201720344230004000063407;

UA188201720344241004222063407

Держказначейська служба України м. Київ

ЄДРПОУ 31499822

тел. (0542) 24-38-42



Н.І. Гримайло
(ПІБ)